

张元济之孙张人凤忆“商务印书馆往事”——商务为“复兴教育”扛鼎



张元济(1867年10月25日—1959年8月14日),字筱斋,号菊生,浙江海盐人。出生于名门望族,书香世家。清末中进士,入翰林院任庶吉士,后在总理事务衙门任章京。1902年,张元济进入商务印书馆历任编译所所长、经理、监理、董事长等职。解放后,担任上海文史馆馆长,继任商务印书馆董事长。1959年8月14日在上海逝世,享年92岁。



东方图书馆旧址



文体社会

2月11日是一个特殊的值得纪念的日子,120年前,1897年2月11日中国第一家现代出版机构商务印书馆在上海创办,商务印书馆的创立标志着中国现代出版业的开始,它也是中国唯一一家横跨三个世纪的出版社。

今年,恰是中国杰出的出版家、教育家和爱国实业家原商务印书馆董事长张元济先生诞辰150周年,张元济(1867—1959)从34岁到92岁都在为商务印书馆工作,历任编译所所长、经理、监理、董事长,带领商务印书馆从一家印刷作坊成长为国内首屈一指的出版巨擘。2月11日,张元济之孙、上海文史馆馆员张人凤先生在天通庵路190号商务印书馆第五印刷所旧址举办讲座(见上图),这也是2017年静安区文化局携手静安区图书馆、大夏读书会举办的一系列纪念讲座的首讲,之后,还将陆续推出复旦大学教授陈思和、上海大学教授董丽敏等等一系列讲座。

张人凤先生出生于1940年,在祖父身边长大,共同生活了19年,在家里,祖父张元济给他用的就是商务出版的《复兴教科书》。

客观评价商务

商务印书馆四位创办人首的是夏瑞芳,四位都是平常人家子弟,也是虔诚的基督教徒。当时开始有人喜欢学英语,需要课本,教会里的教友谢洪贵任主编,把原来印度的小学课本拿过来,加了中文的解释,编译成一本书《华英初阶》,书出得好,又再出了第二册,取名《华英进阶》。出版这套书成功地赚了不少钱。

1898年戊戌变法失败,次年张元济来到上海南洋公学担任译书院总校兼代办院士,由于书院的印刷业务结识了夏瑞芳。张人凤说,现在看到一份非常有意思的记录,1900年张元济写了一份1899年度的工作总结,其中谈到沪上印刷以商务印书馆为最。“1899年,即商务印书馆创办两年以后,印刷水平在上海是最好的。那时候张元济是印书馆的普通客户,评价是客观的。商务印书馆也有缺点,就是工作比较慢,要采取措施,南洋公学译书院派驻专人到商务印书馆,以便把工作做得更好,几乎南洋公学的书全部给商务印书馆印。”



出版新教科书

商务启动编辑“最新教科书”,于是从1903年起,商务印书馆和日本方面开始了11年的合资,和日本一家专门从事教科书出版的金港堂有了合资,吸收日方的经验,学习日本的印刷技术等等。张人凤说,有一个记录很有意思,在1903年底,日本合资方几个头目到商务开会,“第一位发言的日本人的口吻是命令式的,他说你们要编蒙学课本,你们可以用我们日本的模式适当加上中国古代的故事,就可以了。”根据蒋维乔的日记显示,两周后的一天上午,张元济到蒋维乔的办公室找到他提出:“我们编的蒙学课本看来是有问题的。”张元济研究世界各国的教科书,都是由浅入深,而中国的汉字方块字特别难,做到由浅入深很难办,所以要好好研究一下,已经编好的蒙学课本不行,就要推倒重来。那天下午,张元济和蒋维乔、高梦旦和日本文部省图书审查官小谷重、日本前高等师范学校教授长尾根太郎一起讨论编小学课本,将原来金港堂负责人意见全部推翻。1904年,《最新国文教科书》出版,成为我国近代教育史上第一套成功的教科书。

商务印书馆很重视书籍往南洋推销,张人凤发现,新加坡国家图书馆收藏了好多年商务印书馆出版的南洋华侨学校所用的教科书。

“那些教科书当时在上海看不到,是在香港印刷,直接运到南洋学校。这些教科书和中国大陆销售的书不一样,商务印书馆按照南洋的风俗人情编撰,比如语文课本,里面的课本有好多是描写南洋风俗习惯,也有当地历史地理。算术课本则增加了一些各国货币换算内容,因为在那边做生意的人多,货币换算很需要。这在中国大陆出版的课本中是找不到的。”

被毁与复兴

1932年1月29日上午,日本侵略军出动六架轰炸机,把宝山路上海商务印书馆总厂全部炸毁,商务印书馆的同仁三十年奋斗的结果,积累起来的财富半天之内全部化为废墟。张人凤提起,有一个日本侵略军的头目说过,“我把上海闸北几条街烧掉,炸掉,中国人过一年半又恢复起来了,只有把商务印书馆这样的机构炸掉,中国人就没有翻身日子。”

但是,半年后商务印书馆的同仁又集中到现在的河南中路,商务印书馆的发行所、门市部,在里面办公,继续编书。商务印书馆复业后,第一件事就是出版了一套复兴教科书,取义“我们要复兴,我们要振兴我们民族文化。”《复兴教科书》从发行后陆续有修改,继续发行,成为20世纪中国教科书史上编辑校订人数最多、出版种类最多、经历课程标准最多的教科书,并使用至新中国成立初期。这套教科书为中国的民族文化,民族教育事业的亮点。

1921年商务印书馆创办25周年,张元济提出,“建一座大型的图书馆,对公众开放。”1925年图书馆建成,1926年对外开放,当时被誉为亚洲最大的图书馆。

东方图书馆在商务印书馆被炸的第三天,被日本浪人进去放火,46万册图书全部化为灰烬。“张元济那时候家住在静安寺,灰飘到自己的花园里,他流下了眼泪。他说,当年我利用商务印书馆的资金,把好好的中华传统的版本收集在图书馆,结果我做了一件坏事,如果这些书在市场上流通,不至于全部被烧掉,没有想到把它们收集起来,实际上害了这些书。他一生的精力付诸东流,非常悲痛。”张人凤说。虽然商务印书馆受了很大打击,但还是提出“以文化而奋斗,为国难而牺牲”的口号,继续努力工作。

本报记者 徐翌晨

相关链接

- 《华英初阶》《华英进阶》(1898)《华英初阶》是商务印书馆出版的第一本书,第一部中英文对照排版印刷的英语教科书。
- 《最新国文教科书》(1904)我国近代教

商务印书馆出版的重要教科书

- 育史上第一套成功的教科书。
- 《共和国教科书》(1912)当时影响最大的一套教科书,由商务印书馆首版于1912年,其后十年间,共销售七千至八千万册之多。

- 《新体国语教科书》八册(1919)我国第一部语体文教科书。
- 《大学丛书》我国第一套成功的大学教材,开辟了我国成功出版本土大学教材的先河。在世界出版史上开辟了系统为大学出版专门的图书的先河。自1932年开始出版,前后共出版了300余种,这套教材在我国具有开创性的意义。

本报讯(记者俞亮鑫)2017世界广播日主题活动今天上午在上海国际会议中心举行高峰论坛,这也是世界广播日主题活动创办六年来首次在亚洲举办,这次活动以“人人皆广播”为主题。无线电领域的专用域名“.radio”也在现场正式启用。

国家新闻出版广电总局副局长童刚在开幕致辞中指出,“和平合作、开放包容、互学互鉴、互利共赢”的丝路精神源自中国,属于人类。中国政府、媒体愿与世界各国和国际组织一道,为通过广播媒体推动文明互鉴,为构建人类命运共同体继续做出不懈努力。上海市副市长张为指出,中国广播电视社会组织联合会副会长王求、联合国教科文组织代表、通信与信息助理总干事弗兰克·拉鲁、国际电信联盟代表、无线电通信局副主任马里奥·曼尼威克斯等出席论坛。联合国教科文组织代表弗兰克·拉鲁先生说,广播能激励想象力,广播最贴近人,听到广播更能引起共鸣,让人们更多了解世界。来自亚太广播联盟、欧洲广播联盟等国际组织和全球多个国家与地区广播机构的近200位嘉宾、代表参会。

在论坛的主旨演讲与圆桌论坛部分,二十位中外嘉宾围绕“广播与互联网的媒体融合之道”、“广播听众互动参与的创新”以及“广播与多元文化传播”等议题各抒己见,呈现出一场“干货”满满的思维盛宴。在谈到中国广播近年来的创新发展时,多位国际组织和广播机构代表均给予了高度评价。

今晚,《星期广播音乐会》世界广播日新春专场演出以一场“中西合璧”的古典音乐会将在上海大剧院奏响,这场演出不仅一票难求,而且成了中国大陆首场面向全欧洲进行音视频直播的古典音乐会,30余家欧洲广播电台进行转播本场音乐会。同时,经典947、上海新闻广播、东广新闻台也将开机直播,艺术人文频道将在荧屏全程直播。

全球业界代表共话『人人皆广播』

世界广播日主题活动今在沪举办